

MANUEL D'UTILISATION
DÉTECTEUR DOMESTIQUE



D-194i



Copyright © 2025 C.A.E., S.L.

Élaboré et approuvé dans la Révision 19 le 12/2025 par le Dépt. Qualité. Contient 20 pages.

Toute reproduction partielle ou totale de ce document sans l'autorisation préalable écrite de C.A.E., S.L. est strictement interdite.

L'information contenue dans ce document ne revêt aucun caractère contractuel et peut être modifiée sans avis préalable.

C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS®

Paseo Ubarburu, 12 20014 San Sebastián (Espagne)

Tél. +34 943 463 069

Port. +34 636 996 706

Email : cae@fidegas.com

INDEX

AVERTISSEMENTS	4
GARANTIE	5
CONTRÔLE DE QUALITÉ	5
MARQUAGE	5
ACCESSOIRES OPTIONNELS	5
1. GÉNÉRALITÉS	6
1.1. Détection de gaz	6
1.2. Indications	6
1.3. Sorties	7
1.4. Bouton de réarmement (optionnel)	7
1.5. Batterie auxiliaire (optionnelle)	7
1.6. Bouton de fonctions	7
1.7. Module vocal (optionnel)	7
2. FONCTIONNEMENT	8
2.1. Échauffement	8
2.2. Alarme	8
2.3. Panne	9
3. PLANS ET COTES	9
4. EMPLACEMENT	10
4.1. Installer dans	10
4.2. NE PAS installer dans les conditions suivantes	11
5. RACCORDEMENTS	11
6. À PRENDRE EN COMPTE EN CAS D'ANOMALIES ÉVENTUELLES	13
7. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT	14
8. QUE FAIRE EN CAS D'ALARME OU D'ODEUR DE GAZ	15
9. MESSAGE VOCAL (OPTIONNEL)	15
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	17
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	18

AVERTISSEMENTS



Aucun détecteur de gaz ne saurait remplacer une installation et une maintenance correctes des appareils fonctionnant avec du gaz et doit être installé par une personne compétente ou un installateur agréé.

- Rappelez-vous que si le détecteur a été déconnecté, il a pu se produire une accumulation de gaz pendant cette période qui ne sera pas détectée. Il est donc conseillé de fermer le robinet d'arrivée générale du gaz.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation est de 230 Vac et que les raccordements sont corrects. Le raccordement du dispositif de coupure de gaz FIDEGAS® sera effectué entre NC et C et sa consommation sera inférieure à 0,2 A à 12 Vdc.
- Il est possible que vous sentiez l'odeur de gaz avant que l'équipement ne déclenche l'alarme, car le propre processus de diffusion du gaz fait qu'il arrive à nos narines avant d'atteindre le détecteur.
- Au moment d'installer le détecteur de gaz, vous devrez tenir compte des endroits où il NE DEVRAIT PAS être installé (voir section 4.2).
- Ne pas immerger, mouiller ou arroser d'eau ou tout autre liquide, etc. sous aucun prétexte. Éviter de peindre à proximité du détecteur avec des peintures synthétiques.
- Éviter de nettoyer à proximité du détecteur avec des détergents contenant des bio-alcools, des solvants industriels ou des produits de polissage contenant des silicones en suspension. Pour le nettoyage du détecteur de gaz, utiliser uniquement un chiffon humecté dans de l'eau propre.
- Éviter que le détecteur n'entre en contact avec les substances suivantes, sous peine de l'endommager de manière irréversible :
 - Vapeurs de SILICONE. Ne pas utiliser de câbles contenant de la silicone.
 - TRICHLORÉTHYLÈNE, Plomb tétraéthyle.
 - Composés de soufre (dioxyde de soufre, acide sulfurique, etc.).
 - Composés halogénés (hydrocarbures halogénés, etc.).
 - Composés organophosphorés (herbicides, insecticides, etc.).
- Les composants de l'appareil ne doivent être manipulés sous aucun prétexte ; il existe un risque d'électrocution ou de panne irréversible.
- Si un fusible devait être remplacé, on n'altérera pas les valeurs fixées par le fabricant.
- Aucune action d'étalonnage n'est autorisée sur le terrain.
- Il est recommandé d'envoyer l'équipement au fabricant pour son étalonnage lorsqu'il aura atteint sa fin de vie utile ou s'il ne fonctionne pas avec le Test Kit FIDEGAS®.
- Rappelez-vous que le non-respect de ces précautions ÉLÉMENTAIRES pourrait entraîner un fonctionnement incorrect de l'équipement. LE FABRICANT NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE LA MANIPULATION DES ÉQUIPEMENTS NI DES DOMMAGES QUI POURRAIENT RÉSULTER D'UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE.



Les informations contenues dans ce manuel concernent la sélection, l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre appareil, conformément aux spécifications de la norme EN 50244 relative aux gaz combustibles.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation pour un usage correct du produit.



GARANTIE

- La garantie de cinq (5) ans est délivrée par C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS® face à tout défaut de fabrication qui surviendrait après l'achat de l'équipement et perdra tout effet si cet équipement n'est pas installé, utilisé et maintenu en respectant les indications fournies dans la Notice d'utilisation.
- Cette garantie sera annulée dans les cas où on constaterait que :
 - L'équipement aurait été réparé, manipulé de manière inappropriée ou que des accessoires externes lui auraient été ajoutés, moyennant l'intervention de personnes étrangères à notre Service technique agréé.
 - L'équipement aurait subi un choc ou des dommages.
 - Le numéro de série/fabrication aurait été altéré ou manipulé et ne coïnciderait pas avec nos registres.
- C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS® ne sera pas tenu pour responsable des dommages qui pourraient se produire comme conséquence d'une utilisation inappropriée de l'équipement.
- Nous nous sommes efforcés au maximum d'assurer l'exactitude de l'information fournie dans ce document. Néanmoins, C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS® se réserve le droit d'apporter des améliorations ou d'introduire des modifications sur cet équipement sans avis préalable.
- Le non-respect de ces avertissements annulera automatiquement cette garantie et impliquera pour l'utilisateur la prise en charge de tous les frais en résultant.

CONTRÔLE DE QUALITÉ



Ce produit a été conçu, fabriqué et commercialisé suivant des conditions d'après-vente sérieuses, et contrôlé dans le cadre d'un Système de Management de la Qualité certifié suivant la norme ISO 9001:2015 et audité par l'AENOR.



L'association espagnole de normalisation et certification (AENOR) certifie que ce produit est conforme à la norme EN 50194-1:2009. Cette association teste le produit et vérifie le système de qualité appliqué pour son élaboration une fois par an.

MARQUAGE

N° Serie: C AAMM XXXX GAS:

Tension 100-240 Vca 50-60 Hz Puissance 10 W

Durée de vie 5 ans Type A Classe II 

Norme : EN 50194-1 Certificat n° 030/002387

Fabriqué par C.A.E., S.L. www.fidegas.com



ACCESSOIRES OPTIONNELS

RÉFÉRENCE	ACCESSOIRES OPTIONNELS
00194	Batterie B-02
00202	Module vocal pour D-194i et D-20Xi
00034	Bouton de verrouillage P-1
00007	Fermeture automatique D-70

1. GÉNÉRALITÉS

Le détecteur de gaz domestique Réf. D-194i détecte la présence de gaz naturel (MÉTHANE) et de gaz de pétrole liquéfiés (GPL : BUTANE/PROPANE). et, étant de type A, il est prêt à couper automatiquement le gaz en cas de fuite éventuelle, avec une sécurité et une précision maximales grâce à sa conception, qui suit rigoureusement les directives de la norme EN 50194-1, répondant ainsi aux exigences des directives européennes 2014/30/UE Compatibilité électromagnétique et 2014/35/UE Basse tension.

1.1 Détection de gaz

La détection de gaz se produit à travers un capteur à technologie catalytique qui est insensible aux variations de température, pression atmosphérique ou humidité, et qui permet donc d'obtenir une détection de gaz très précise à l'intérieur des limites prédéterminées :

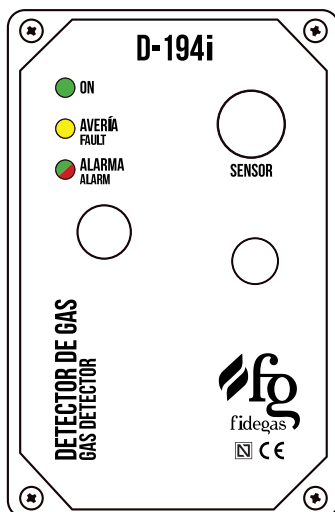
Seuil d'alarme prédéterminé : 17 % LIE (limite inférieure d'explosivité).

La durée de vie utile du capteur est de 5 ans dans de l'air propre, mais il est recommandé de réaliser une vérification de fonctionnement (voir section 7) tous les 6 mois.

LE RÉGLAGE EST EFFECTUÉ EN USINE AVEC UN MÉLANGE DE GAZ ÉTALON CERTIFIÉ.

LA VÉRIFICATION PAR UN LABORATOIRE AGRÉÉ « ENAC » DU RESPECT DE TOUTES LES SECTIONS DE LA NORME EN 50194-1 GARANTIT LA SÉCURITÉ ET LA FIABILITÉ DE CES ÉQUIPEMENTS.

1.2 Indications



- LED verte (**ON**) : indique que l'appareil est en route.
- LED jaune (**FAULT**) : indication du temps d'échauffement et des états de défaut – panne.
- LED bicolore (**ALARM**) : indication de sortie activée (verte) ou alarme (rouge)
- Signal acoustique : Appui sonore aux indications optiques.

1.3 Sorties

- **NC-C-NA** : sortie commutée en tension (12 Vdc) apte au raccordement d'une vanne de coupure de 12 Vdc, entre NC-C et/ou d'un dispositif d'alarme optique-acoustique (Réf. AL-3 FIDEGAS®) entre C et NA.

Le contact NC-C est considéré comme sortie de haute sécurité et dispose à ce titre de deux éléments de contrôle pour s'assurer de la fermeture de la vanne en cas de défaut ou panne de l'un d'eux.

Le fonctionnement des deux sorties est associé aux états d'alarme et de panne.

- **LP** : Sortie libre de potentiel normalement fermée qui peut être utilisée pour l'activation indirecte de tout autre dispositif ou pour envoyer un signal de télémessure.

1.4 Bouton de réarmement (optionnel)

Il est possible de raccorder en option un bouton poussoir de verrouillage (normalement fermé) de manière à ce que le détecteur reste verrouillé après une alarme et qu'il ne soit réactivé qu'en appuyant sur ce bouton, qui devra être raccordé entre NA et R.

1.5 Batterie auxiliaire (optionnelle)

Elle permet au détecteur de fonctionner en cas de coupures de courant imprévues. Pour cela, la batterie Réf. B-02i FIDEGAS® doit être raccordée au connecteur marqué (BAT + -).

La durée de la batterie à pleine charge est d'environ 40 minutes.

Le détecteur dispose d'un circuit de déconnexion de la batterie pour la déconnecter et éviter qu'elle ne soit endommagée pour cause de décharge profonde. Si cette décharge profonde se produisait, le chargeur du détecteur aura besoin de deux jours au moins pour que la batterie revienne à l'état de charge maximale.



Ce détecteur est équipé d'un système de recharge automatique de la batterie, qui empêche sa décharge durant son fonctionnement normal.

1.6 Bouton de fonctions

À l'intérieur du détecteur, un bouton permet d'effectuer des vérifications de fonctionnement du matériel informatique.

Ce bouton n'est pas accessible depuis l'extérieur, c'est pourquoi il est indispensable d'ouvrir le détecteur pour l'utiliser.

1.7 Module vocal (optionnel)

Il est possible d'équiper le détecteur d'un système de reproduction de messages vocaux (voir section 9). Le système doit être installé en usine.

2. FONCTIONNEMENT

2.1 Échauffement

Une fois le détecteur mis en route, la led verte indiquant que l'appareil est en route s'allumera et la led jaune clignotera pendant environ 30 secondes (temps d'échauffement du capteur).

Tant que la led clignote, le détecteur NE DONNE AUCUN signal de SORTIE en 12 V, par conséquent la sortie NC – C – NA se trouve à l'état 3 (sans tension) et le contact LP reste ouvert.

Une fois le temps d'échauffement du capteur écoulé, et si tous les raccordements sont corrects, la led jaune s'éteindra et seule la led verte (ALARM) restera allumée s'il n'y a pas de détection de gaz.

Dans cet état, il y aura de la tension de 12 V entre C et NC, et le contact LP sera fermé.

Dès ce moment, le dispositif est opérationnel et en mode de surveillance pour la détection de gaz. Vous pouvez réarmer la vanne ou le dispositif de coupure de gaz, bien qu'il soit conseillé d'effectuer une dernière vérification de fonctionnement (voir section 7) comme mesure finale du processus d'installation.

2.2 Alarme

L'alarme s'activera si le dispositif détecte la présence de gaz dans des concentrations d'alarme ou supérieures. Dans cet état, la led rouge s'allumera en clignotant et le signal acoustique bipera de manière intermittente ; il y aura une tension de 12 V entre C et NA et le contact LP s'ouvrira.

Limites d'Explosivité du MÉTHANE en % Vol. dans l'AIR	LIE = 4,4	LSE = 17
Limites d'Explosivité du PROPANE en % Vol. dans l'AIR	LIE = 1,7	LSE = 10,9
Limites d'Explosivité du BUTANE en % Vol. dans l'AIR	LIE = 1,4	LSE = 9,3

REMARQUE : Données issues de la norme EN ISO/IEC 80079-20-1:2019 et actuellement utilisées pour l'étalonnage des équipements.

		% EN LIE									
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
METANO	% VOLUMEN	0,44	0,88	1,32	1,76	2,2	2,64	3,08	3,52	3,96	4,4
PROPANO		0,17	0,34	0,51	0,68	0,85	1,02	1,19	1,36	1,53	1,7
BUTANO		0,14	0,28	0,42	0,56	0,7	0,84	0,98	1,12	1,26	1,4



Il est recommandé d'installer une vanne de coupure de 12 Vdc pour couper le gaz quand la concentration de gaz dans le rayon d'action du détecteur atteint le seuil d'alarme.

2.3 Panne

La led jaune constamment allumée indique que l'appareil se trouve en état de Défaut-Panne.

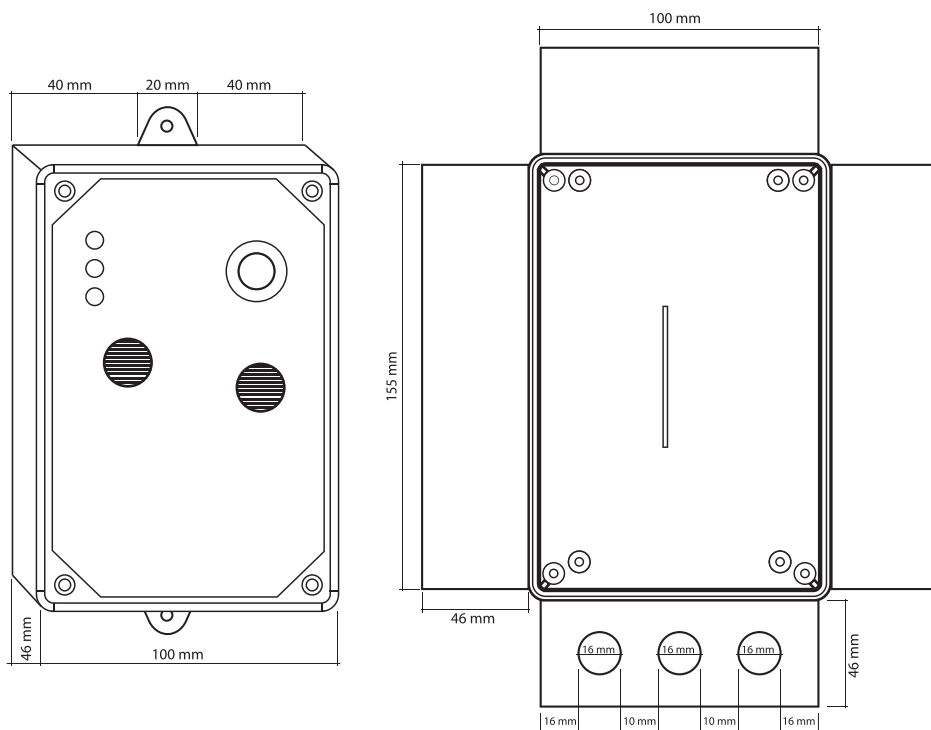
Si la led jaune clignote et si le signal acoustique est intermittent, cela veut dire que le capteur est en panne.

Dans les deux cas, il y a une tension de 12 V entre C et NA et le contact LP reste ouvert.



Veuillez lire attentivement les instructions avant la mise en fonctionnement ou service.

3. PLANS ET COTES



Veuillez lire attentivement la procédure pour une installation correcte du produit.



4. EMPLACEMENT

4.1 Installer dans :

Idéalement, le détecteur devrait être installé dans une pièce contenant un appareil fonctionnant avec du gaz (chauffe-eau, chaudière, cuisinière, etc.).

Le détecteur doit être installé dans le lieu à protéger et là où le gaz a tendance à s'accumuler, séparé d'un mètre et demi (1,5 mètres) des sources de combustion de gaz ou sorties de fumées (chaudière ou chauffe-eau) et à l'écart des courants d'air.

Il ne doit y avoir AUCUN obstacle de type cloison, colonne, meuble, etc. entre le détecteur et la source de combustion de gaz, afin de ne pas empêcher le passage du gaz jusqu'au détecteur.

Éviter les endroits où la saleté pourrait obstruer l'entrée du gaz dans le capteur, sachant que le capteur a une portée estimée de 25 m². Cette portée s'applique au périmètre des sources de combustion de gaz, le but recherché étant de casser la trajectoire du gaz dans sa progression vers les espaces intérieurs.

Le gaz naturel est un mélange de gaz plus légers que l'air (densité du méthane 0,55) ; lorsqu'il y a une fuite, il monte et s'accumule dans les zones supérieures, rendant sa dispersion difficile. Le principal composant du gaz naturel est le méthane et sa proportion varie en fonction du processus d'obtention.

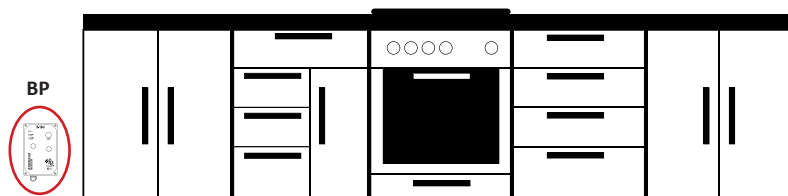
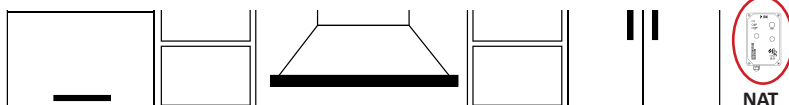


Pour détecter du gaz naturel (méthane). Installer le détecteur au plafond ou séparé d'environ 30 centimètres de ce dernier.

Le GPL est un mélange de gaz plus lourds que l'air (densité du propane 1,56 et densité du butane 2,05) ; quand il y a une fuite, il tend à descendre et à s'accumuler dans les zones inférieures, rendant difficile sa dispersion. Les principaux composants du GPL sont le butane et le propane et leur proportion varie suivant le processus d'obtention à partir du pétrole.



Pour détecter du GPL (butane / propane), installer le détecteur à 10-20 centimètres du sol. L'entrée de câbles doit se faire par la partie inférieure, afin d'éviter toute entrée d'eau éventuelle.



4.2 NE PAS installer dans les conditions suivantes :

- Dans un espace fermé (par exemple une armoire ou derrière un rideau) ;
- Où il pourrait être obstrué (par exemple, par des meubles) ;
- Directement au-dessus d'une évacuation d'eau ;
- Près d'une porte ou d'une fenêtre ;
- Près d'un ventilateur ou d'une hotte ;
- Juste au-dessus/en-dessous d'un évier ;
- Juste au-dessus de la plaque de cuisson ;
- Près d'un courant d'air ou autres ventilations similaires ;
- Dans un endroit humide ou mouillé ;
- Où la saleté et la poussière pourraient obstruer l'entrée de gaz dans le capteur ;
- Endroits où la température pourrait dépasser 60 °C.

5. RACCORDEMENTS

- Raccorder le RÉSEAU de 230 Vac à l'endroit signalé comme RED / MAINS 230 V sur la réglette, entre F et N, au moyen d'un interrupteur de coupure bipolaire (coupure de la phase et du neutre). Utiliser un câble d'alimentation conforme à HD 21/22.
- Pour raccorder une vanne de coupure de gaz de 12 Vdc, on utilisera la SORTIE marquée 12 V, entre NC et C, pour qu'elle soit désactivée avec l'alarme de détection de gaz.
- Pour installer une sirène optique-acoustique extérieure à 12 Vdc, on la raccordera sur la SORTIE marquée 12 V, entre C et NA, pour qu'elle soit activée avec l'alarme de détection de gaz et en cas de panne du détecteur.
- Puissance maximale en sortie 12 Vdc ; 2,5 W.



Attention à la polarité, le négatif est « C ».

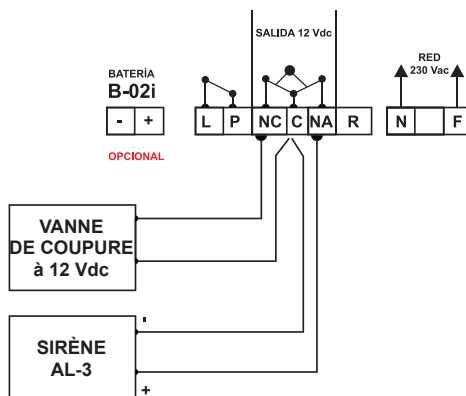
- Ajuster la longueur des câbles de manière à ce qu'ils puissent être logés à l'intérieur du boîtier. Monter le couvercle extérieur sur le support du circuit pour terminer l'installation de l'appareil.
- Le contact LP (libre de potentiel) est fermé quand la led d'alarme (ALARM) s'allume en vert et s'ouvre quand elle s'allume en rouge (ALARM). Ce contact restera ouvert également en état de panne et pendant le temps d'échauffement. Il sera utilisé uniquement pour activer un éventuel dispositif auxiliaire. Ne permet pas le raccordement direct d'appareils fonctionnant à 230 Vac. Maximum 30 V – 1 A

Enlever le bouchon obturateur de la partie inférieure et le remplacer par le presse-étoupe fourni uniquement quand ces sorties vont être utilisées.

- Sur le connecteur de BATTERIE, on ne pourra raccorder que la batterie Réf. B-02i FIDEGAS® (fournie en option). Un emplacement est prévu à l'intérieur du boîtier pour la batterie.

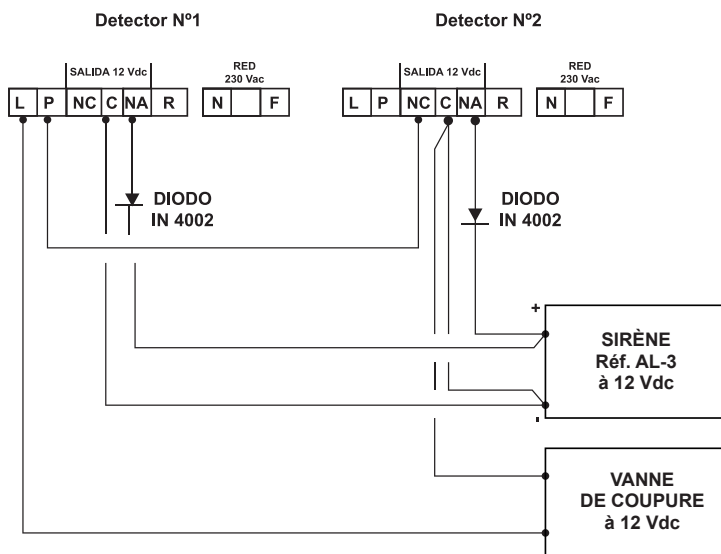
Pour verrouiller la SORTIE d'alarme quand celle-ci se produit et réarmer le détecteur manuellement, vous devrez raccorder un bouton-poussoir NORMALEMENT FERMÉ entre NA et R (fourni en option).

COMMENT RACCORDER LE DÉTECTEUR DOMESTIQUE Réf. D-194 À UNE VANNE DE COUPURE DE 12 V ET UNE ALARME Réf. AL3.



POUR LA VÉRIFICATION PÉRIODIQUE, UTILISER LE TEST KIT FIDEGAS®, CONFORME À LA NORME EN 50194-1 POUR LES DÉTECTEURS DOMESTIQUES.

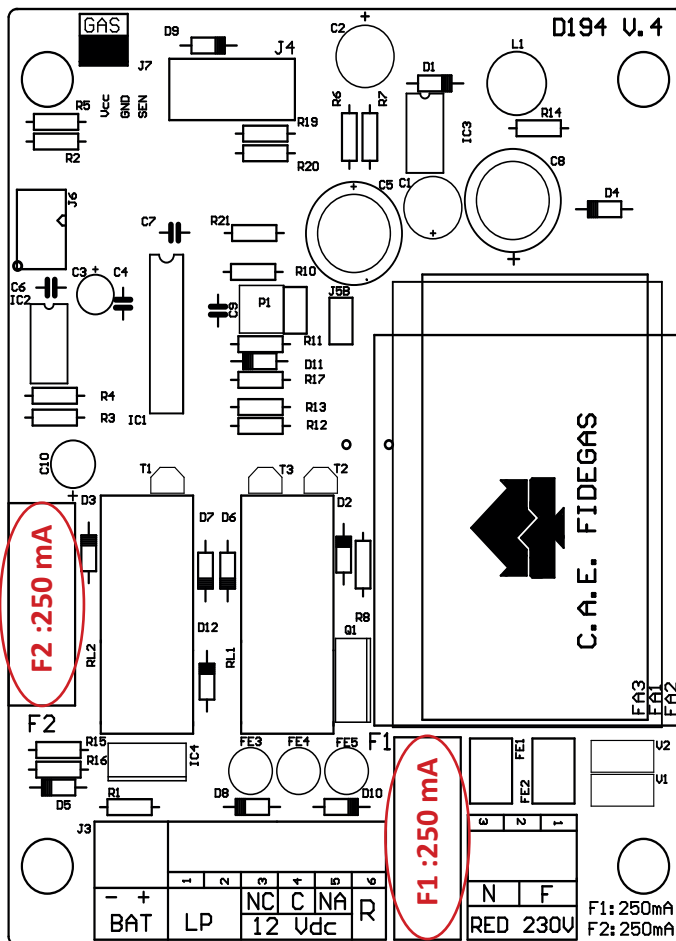
COMMENT RACCORDER PLUSIEURS DÉTECTEURS D-194 EN SÉRIE AVEC SORTIE À 12 Vdc.



6. À PRENDRE EN COMPTE EN CAS D'ANOMALIES ÉVENTUELLES

FUSIBLE F1 de 250 mA, protège la source d'alimentation. Si ce fusible saute, le détecteur de gaz ne se mettra pas en route.

FUSIBLE F2 de 250 mA, protège la sortie de 12 Vdc ; si ce fusible saute, il n'y aura pas de tension à la sortie de 12 Vdc et la led d'alarme (ALARM) s'éteindra.



S'il était nécessaire de remplacer l'un des fusibles, on maintiendra obligatoirement la valeur indiquée par le fabricant.

Pour extraire les fusibles, ne pas forcer les lames de contact. Pour assurer un bon contact, fermer les lames avant de placer les fusibles.

7. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT



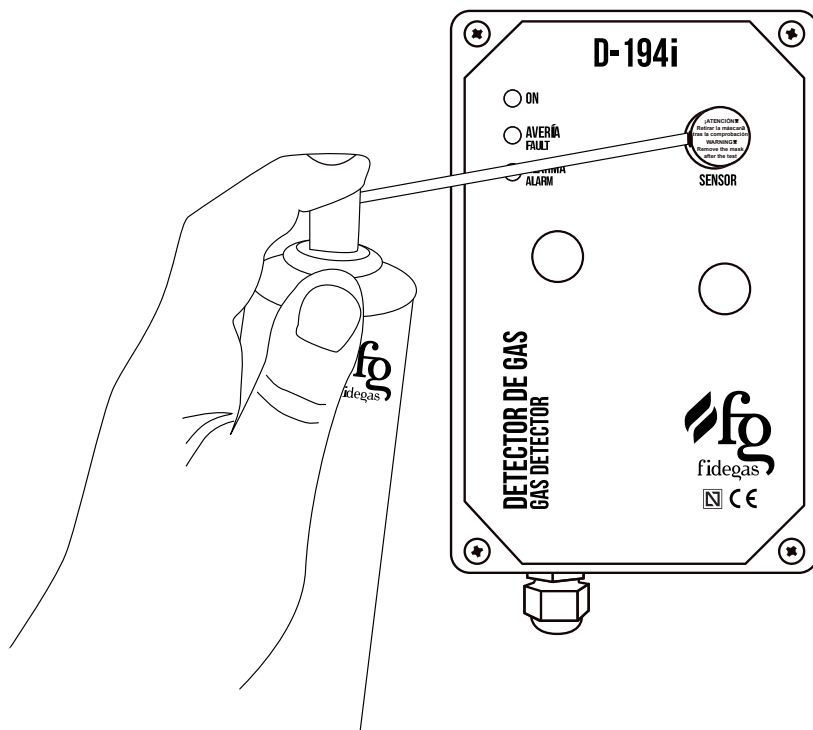
Ne pas utiliser de briquets à gaz ni de vapeurs inflammables qui pourraient conduire à des conclusions erronées. Si le Test Kit affiche une pression faible, il faudra prolonger le temps d'application de gaz pour effectuer la vérification. Le Test Kit ne peut pas être utilisé pour d'autres essais s'il n'y a pas de pression de sortie.

FIDEGAS® fournit à cet effet un Test Kit conforme à la réglementation en vigueur :

1. Extraire le masque du Test Kit et le poser sur la façade du détecteur (de manière à ce qu'il couvre entièrement le filtre à maille métallique, indiqué comme SENSOR (capteur)).
2. Introduire la canule (tube) dans l'orifice du masque, libérer du gaz pendant 2 à 3 secondes et attendre 5 secondes avant de retirer le masque pour que l'alarme se déclenche. Si l'alarme ne se déclenche pas, répéter l'opération en libérant davantage de gaz.



Il est recommandé d'effectuer cette opération TOUS LES SIX MOIS.



3. Une fois la vérification effectuée, enlever le masque ; le détecteur aura besoin d'un temps de récupération (<20 s) pour que le gaz soit évacué de son intérieur et que le fonctionnement normal se rétablisse.

8. QUE FAIRE EN CAS D'ALARME OU D'ODEUR DE GAZ

Gardez votre calme et prenez les mesures suivantes :

- Éteignez toutes les flammes nues, y compris tout matériel incandescent.
- Éteignez tous les appareils à gaz.
- Ne pas allumer ni éteindre aucun équipement électrique, y compris le dispositif de détection de gaz.
- Fermer le robinet d'arrivée générale de gaz naturel et/ou, dans le cas de GPL, du réservoir de stockage.
- Ouvrir les portes et les fenêtres pour augmenter la ventilation.
- Ne pas utiliser le téléphone dans le bâtiment où l'on soupçonne la présence de gaz.

Si l'alarme continue de fonctionner et qu'il n'y a pas de cause apparente de fuite et/ou qu'elle ne peut pas être réparée, évacuer le local et AVERTIR IMMÉDIATEMENT le fournisseur de gaz et/ou le service d'urgences disponible 24h/24.

Si l'alarme s'arrête ou si elle peut être réarmée et qu'on identifie la cause de son déclenchement, vous pourrez rétablir l'alimentation principale de gaz, non sans vous être assuré auparavant que la fuite de gaz a bien cessé et que tous les appareils sont éteints.

9. MESSAGES VOCAUX (OPTIONNEL)

Le détecteur de gaz domestique **D-194i** est équipé d'un module optionnel de messages vocaux pour informer les personnes malvoyantes de ses différents états de fonctionnement. Ce module vocal doit être installé et configuré en usine. Nous vous détaillons ci-après les messages vocaux émis et leur correspondance avec les états opérationnels du détecteur :

Message vocal : « **Détecteur opérationnel** » : Le détecteur est en état de fonctionnement normal.

Message vocal : « **Alarme de gaz** » : Le détecteur a détecté la présence de gaz dans une concentration supérieure au seuil d'alarme fixé et le signale avec ce message ainsi qu'avec le signal optique-acoustique d'alarme.

Message vocal : « **Capteur de gaz défectueux** » : Le détecteur émet ce message lorsqu'il détecte une panne ou déconnexion du capteur de gaz. Cet état est aussi indiqué par le signal optique-acoustique de panne de capteur.

Message vocal : « **Batterie activée** » : Le détecteur fonctionne avec la tension fournie par la batterie en raison d'une coupure de courant ou d'un défaut de la source d'alimentation du propre détecteur. La batterie est un accessoire optionnel.

Message vocal : « **Avis de maintenance** » : Le détecteur demande à ce qu'un test de vérification soit effectué avec le Test Kit FIDEGAS® fourni avec l'appareil. Il est recommandé de réaliser ce test à chaque fois que l'avis est émis (tous les six mois ou à chaque fois que le détecteur aura détecté une situation de panne de capteur).

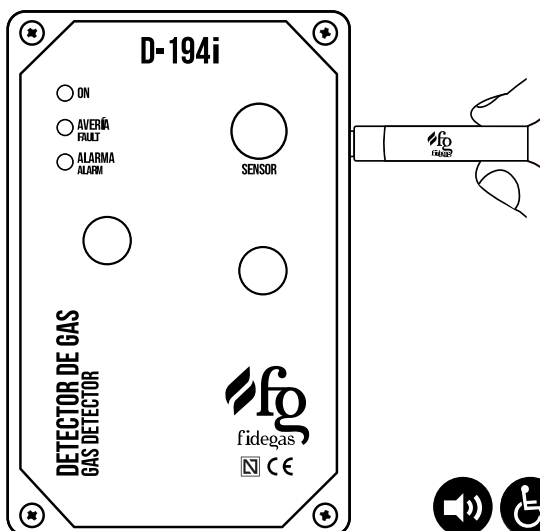
Message vocal : « **Défaut de mémoires** » : Le détecteur a détecté un enregistrement anormal des lectures de ses mémoires numériques.

Message vocal : « **Fin de vie dépassée** » : Le détecteur avertit que la durée de vie utile du capteur de gaz est terminée.

Message vocal : « **Défaut d'alimentation** » : Message de défaut d'alimentation du microcontrôleur, qui sert à indiquer un niveau d'alimentation des dispositifs numériques anormalement bas, ce n'est pas une indication de coupure de courant.

Message vocal : « **Voix activée** » : Indique que les messages vocaux sont activés.

Message vocal : « **Voix désactivée** » : Indique que les messages vocaux sont désactivés.



Ce module vocal peut être activé ou désactivé au gré de l'utilisateur en utilisant l'aimant fourni, comme indiqué sur la figure et à condition qu'il existe un événement avec un message vocal associé.

L'activation de l'interrupteur magnétique est annoncée par un bip court.

La désactivation des messages vocaux affecte uniquement les états de fonctionnement non critiques du détecteur.

En cas d'alarme de gaz ou de panne du capteur qui empêcherait l'identification correcte d'un état de fuite de gaz potentiel, le détecteur réactive les messages vocaux et indique les états d'alarme ou de panne avec des messages vocaux comme avec des signaux optiques-acoustiques.

En absence d'événements avec messages vocaux associés, le module est désactivé.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230 Vac 50-60 Hz
Puissance source d'alim.	10 W
Valeurs maximales en sortie LP	30 V, 1 A
Seuil d'alarme	17 % LIE (limite inférieure d'explosivité)
Type de capteur et vie utile	Capteur catalytique, protégé par un filtre à maille métallique 5 (cinq) ans de durée de vie utile dans de l'air propre. Il est recommandé de vérifier le bon fonctionnement du dispositif une fois TOUS LES 6 MOIS
Temps d'échauffement	30 secondes
Temps de stabilisation	1 heure (nécessaire pour que le dispositif atteigne la plénitude de ses capacités métrologiques)
Temps de réponse	$T_{90} < 20$ secondes
Zone de couverture (portée)	Environ 25 m ²
Gaz détectés	Gaz naturel (méthane) ou GPL (butane /propane)
Possibilité de batterie aux. B-02i	(optionnel ; avec une autonomie approx. de 40 minutes à pleine charge)
Température et humidité relative	(-10 à 50) °C et (0 à 90) % HR
Limites de pression	(850 à 1150) mbar
N° série	C C C C : Code de produit A A M M : Année et Mois de fabrication X X X X : Numéro de fabrication
Dimensions	198 x 103 x 67 mm
Poids	500 g
Isolement électrique	Classe II 
Indice de protection	IP X2D

FABRICANT: Comercial de Aplicaciones Electrónicas S.L.

ADRESSE: Paseo Ubarburu 12 - 20014 Saint-Sébastien - Espagne

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Détecteur de gaz domestique Réf. 194i :

Le produit susmentionné est déclaré, sous notre seule responsabilité, conforme aux dispositions des directives suivantes :

1. **Directive 2014/35/UE** Matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (basse tension) et abrogeant la directive 2006/95/CE (JOUE 29/03/2014) - Série L, n° 96/357).
2. **Directive 2014/30/UE** Compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 2004/108/CE (JOUE 29/03/2014 - Série L, n° 96/379).

Cette conformité est assumée en référence aux normes harmonisées suivantes :

- **EN 50194-1:2009** Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises. Part 1: Test methods and performance requirements.
Appareils électriques pour la détection de gaz combustibles dans les locaux domestiques. Partie 1 : Méthodes d'essai et exigences de fonctionnement.
- **EN 60335-1:2012** Household and similar electrical appliances. Safety. Part 1: General requirements.
Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos. Parte 1: Requisitos generales.
- **EN 50270:2015+AC:2016-08** Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen.
Compatibilité électromagnétique. Matériel électrique pour la détection et la mesure des gaz combustibles, des gaz toxiques ou de l'oxygène.
- **EN 50271:2018** Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen - Requirements and tests for apparatus using software and/or digital technologies.
Appareils électriques pour la détection et la mesure des gaz combustibles, des gaz toxiques ou de l'oxygène. Exigences et essais pour les appareils utilisant des logiciels et/ou des technologies numériques.

Le Laboratoire Officiel Madariaga (**LOM**), accrédité par l'ENAC n° 22/LE056, et le Laboratoire Central Officiel d'Électrotechnique (**L.C.O.E.**), accrédité par l'ENAC n° 3/LE130/LE190, ont CERTIFIÉ que le produit est conforme à ces normes.



Certificat **AENOR n° 030/002387** Date d'octroi: **2015/05/05**

En San Sebastián a:



JULIO BOUZAS FUENTETAJA
GERENTE



Respectueux et solidaires vis-à-vis de l'environnement

Ce produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE WEEE, transposée à la législation espagnole à travers le Décret Royal 110/2015 RAEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). La Directive fournit le cadre général applicable dans toute l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des équipements électriques et électroniques. Une fois que ce produit sera arrivé en fin de vie utile, ne le jetez pas à la poubelle ; déposez-le chez votre distributeur agréé FIDEGAS® ou aux points de collecte mis à disposition par les municipalités.



DISTRIBUTEUR OFFICIEL



P. Ubarburu 12
20014 San Sebastián Spain
Tel. (+34) 943 463 069
Móvil (+34) 636 996 706
cae@fidegas.com

www.fidegas.com

EXPERTS EN DÉTECTION DE GAZ